

幸福成长
童话故事集

相遇感恩 的故事

〔英〕瑞秋·沃根等 / 著

〔英〕琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



幸福成长
童话故事集

相遇感恩

[英] 瑞秋·沃根等 / 著

[英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译

的故事



图书在版编目(CIP)数据

相遇感恩的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1546-7

I. ①相… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230460号



相遇感恩的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 胡馨予

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1546-7

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation
(simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation
(simplified character rights only) has been
solely and exclusively licensed to Love Reading
Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.
All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing
(China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限
公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

目录

爱抱怨的仙女 / 7

小精灵和鞋匠 / 11

亲一下就好 / 20

我的奶奶太棒了 / 24

爸爸很棒 / 28



舒格·普拉姆与蝴蝶 / 32

只要你握着我的手 / 36

淘气的美人鱼 / 40

小狗流浪记 / 45

歪歪熊 / 54

奶奶的神奇衣橱 / 63

拇指姑娘 / 79

安雅和魔毯 / 91

流浪猫雷格泰姆 / 101

白雪与红玫 / 111

小兔子过生日 / 122



顽皮的小兔子 / 132

哈默林的花衣魔笛手 / 142

长胡子猫 / 153

贪吃的仓鼠 / 161

贪吃的国王 / 170

贪心的男孩 / 178

逃跑的玩具 / 188



幸福成长
童话故事集

相遇感恩

[英] 瑞秋·沃根等 / 著

[英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译

的故事



图书在版编目(CIP)数据

相遇感恩的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1546-7

I. ①相… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230460号



相遇感恩的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 胡馨予

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1546-7

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd. All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

导读

前苏联著名教育家苏霍姆林斯基曾说：“孩子的阅读开始越早，阅读时思维过程越复杂，对智力发展就越有益。”

进入 21 世纪以来，早期阅读越来越受到人们的重视。5-8 岁时，儿童的大脑已经基本发育成熟，这一阶段是孩子掌握基本阅读能力的关键时期，及时、有效地开展早期阅读，对孩子的一生有着重要的积极影响。早期阅读不仅能使孩子在潜移默化中掌握今后学习所需的阅读预备技巧，更能有效地激发孩子的学习动机和阅读兴趣，是提高语言能力的重要途径，也是孩子智力发展的钥匙，使孩子通过阅读学习独立思考、解决问题，在未来的求知路上充满快乐和欣喜。

《幸福成长童话故事集》正是一套为孩子叩开早期阅读之门的童话故事书。故事中的精美插图为阅读增添了无限乐趣，拼音注释使阅读变得简单流畅；在这里，孩子既可以享受阅读乐趣、习得阅读技巧，还能够与小红帽、丑小鸭、小精灵、小天使等主人公们一起学会勇敢、坚强、自信……一起幸福成长。



目录

爱抱怨的仙女 / 7

小精灵和鞋匠 / 11

亲一下就好 / 20

我的奶奶太棒了 / 24

爸爸很棒 / 28



舒格·普拉姆与蝴蝶 / 32

只要你握着我的手 / 36

淘气的美人鱼 / 40

小狗流浪记 / 45

歪歪熊 / 54

奶奶的神奇衣橱 / 63

拇指姑娘 / 79

安雅和魔毯 / 91

流浪猫雷格泰姆 / 101

白雪与红玫 / 111

小兔子过生日 / 122



顽皮的小兔子 / 132

哈默林的花衣魔笛手 / 142

长胡子猫 / 153

贪吃的仓鼠 / 161

贪吃的国王 / 170

贪心的男孩 / 178

逃跑的玩具 / 188



故事之旅从这里起航!



ài bào yuàn de xiān nǚ 爱抱怨的仙女

shì jiè shàng de shì méi yǒu jué duì chéng gōng zhǐ yǒu bù duàn de
世界上的事没有绝对成功，只有不断的
jìn bù
进步。

qiáo nà sēn sī wēi fū tè
——乔纳森·斯威夫特

mǐ zé ruì méi yǒu rèn hé péng you yīn
米泽瑞没有任何朋友，因
wèi tā zǒng shì ài bào yuàn tā de
为她总是爱抱怨。她的
zhī nǚ liǔ shù yě bù lǐ jiě tā
侄女柳树也不理解她。

wèi shén me nǐ zǒng shì duì
“为什么你总是对
měi gè rén dōu nà me tiāo tī ne
每个人都那么挑剔呢？”
tā wèn
她问。

yīn wèi měi gè rén dōu hěn méi
“因为每个人都很没
yòng mǐ zé ruì huí dá
用！”米泽瑞回答。



yǒu yì tiān mǐ zé ruì yòu mǎn yuàn kǎo miàn bāo de xiān nǚ nǐ
有一天，米泽瑞又埋怨烤面包的仙女：“你

kǎo de miàn bāo tài ruǎn le wǒ xǐ huan chī yìng miàn bāo
烤的面包太软了，我喜欢吃硬面包。”

nà shì nǐ de wèn tí kǎo miàn bāo de xiān nǚ shuō nǐ
“那是你的问题，”烤面包的仙女说：“你

zì jǐ kǎo miàn bāo lái chī hǎo le
自己烤面包来吃好了。”

wǒ huì de mǐ zé ruì dǔ qì shuō
“我会的！”米泽瑞赌气说。

dì èr tiān tā duì xiū bǔ xié zi de xiān nǚ yě hěn cū lǚ
第二天，她对修补鞋子的仙女也很粗鲁。

méi yǒu rén xiàng nǐ nà yàng gēn wǒ shuō huà bǔ xié de xiān nǚ
“没有人像你那样跟我说话！”补鞋的仙女

shuō cóng xiàn zài qǐ nǐ zì jǐ xiū bǔ xié zi ba
说：“从现在起，你自己修补鞋子吧。”

wǒ hái qiú zhī bù de ne mǐ zé ruì dòng zhe xiān nǚ méi hǎo
“我还求之不得呢。”米泽瑞瞪着仙女没好

qì de shuō
气地说。

rán hòu tā yòu wǔ rǔ le cǎi jí fēng mì de xiān nǚ
然后，她又侮辱了采集蜂蜜的仙女。

nǐ zěn me néng zhè yàng cǎi mì de xiān nǚ shuō wǒ bù
“你怎么能这样？”采蜜的仙女说：“我不

yào dāi zài zhè lǐ bèi nǐ xiū rǔ le nǐ zì jǐ qù cǎi fēng mì hǎo le
要待在这里被你羞辱了。你自己去采蜂蜜好了！”

nǐ dǎ suàn zěn me bàn liǔ shù wèn mǐ zé ruì
“你打算怎么办？”柳树问米泽瑞。

méi wèn tí mǐ zé ruì shuō wǒ yào qīn shǒu zuò suǒ yǒu
“没问题！”米泽瑞说：“我要亲手做所有

de shì qing shuō huà jiān tā yǐ zhuó shǒu qù kǎo yì xiē miàn bāo
的事情。”说话间，她已着手去烤一些面包。

mǐ zé ruì nòng hǎo miàn fěn róu chéng miàn tuán tā bǎ miàn tuán fàng jìn
米泽瑞弄好面粉，揉成面团。她把面团放进

kǎo xiāng hòu zuò xià lái xiū
烤箱后，坐下来休

xī dàn shì tā yí huì
息。但是，她一会

er jiù shuì zháo le
儿就睡着了。

zhí dào wén dào yì gǔ jiāo
直到闻到一股焦

hú wèi tā cái xǐng lái
糊味，她才醒来。

kǎo xiāng lǐ de miàn bāo dōu
烤箱里的面包都

biàn chéng le shāo jiāo de hēi
变成了烧焦的黑

tàn mǐ zé ruì méi yǒu yì
炭。米泽瑞没有意

shí dào miàn bāo shī xiān nǚ shǐ
识到，面包师仙女使

yòng le yì zhǒng tè shū de shāo kǎo zhòu
用了一种特殊的烧烤咒

yǔ ér mǐ zé ruì bù zhī dào zhè xiē zhòu yǔ
语——而米泽瑞不知道这些咒语！

mǐ zé ruì yòu qù shōu jí fēng mì tā huī dòng shuāng bì lái dào
米泽瑞又去收集蜂蜜。她挥动双臂来到

mì fēng men de yuán xíng fēng táng qián jiào hǎn dào mì fēng nǐ men
蜜蜂们的圆形蜂房前，叫喊道：“蜜蜂，你们

dǎng le wǒ de lù kuài shǎn kāi mì fēng men yì diǎn er yě bù
挡了我的路！快闪开！”蜜蜂们一点儿也不

xǐ huan tā tā men de huí dá shì bǎ tā tuán tuán wéi zài zhōng jiān
喜欢她！它们的回答是把她团团围在中间，

yòng cì zhā tā nǐ qiáo mǐ zé ruì bù zhī dào cǎi mì xiān nǚ yě yǒu
用刺扎她。你瞧，米泽瑞不知道采蜜仙女也有

yì zhǒng tè shū de cǎi mì zhòu yǔ
一种特殊的采蜜咒语。



mǐ zé ruì jǐn kuài de táo lí
米泽瑞尽快地逃离

le fēng fáng zài tā táo pǎo de
了蜂房。在她逃跑的

guò chéng zhōng yì zhī xié zi
过程中，一只鞋子

nòng huài le ò yí qiè
弄坏了！哦，一切

dōu tài zāo gāo le
都太糟糕了！

nǐ bù néng zài zhè
“你不能再这

yàng xià qù le dāng liǔ
样下去了。”当柳

shù kàn jiàn mǐ zé ruì shí
树看见米泽瑞时，

shuō dào
说道。

mǐ zé ruì rèn zhēn de fǎn xǐng yì
米泽瑞认真地反省一

fān duì liǔ shù shuō wǒ yào gào su suǒ yǒu de xiān nǚ men wǒ yào
番，对柳树说：“我要告诉所有的仙女们，我要

gǎi guò zì xīn cóng xiàn zài qǐ wǒ zài yě bù luàn fā pí qì le wǒ
改过自新。从现在起，我再也不乱发脾气了。我

bú bào yuàn rèn hé rén le
不抱怨任何人了。”

liǔ shù tīng le hěn gāo xìng cóng nà yǐ hòu de jǐ gè yuè mǐ
柳树听了很高兴！从那以后的几个月，米

zé ruì dōu méi yǒu duì rèn hé shì qing rèn hé rén yǒu guò rèn hé de bào
泽瑞都没有对任何事情、任何人有过任何的抱

yuàn liǔ shù měi tiān dōu shuāng shǒu jiāo chā wèi mǐ zé ruì qí dǎo qí
怨。柳树每天都双手交叉，为米泽瑞祈祷，祈

dǎo mǐ zé ruì yì zhí zhè yàng xià qù zài yě bù bào yuàn
祷米泽瑞一直这样下去，再也不抱怨。



xiǎo jīng líng hé xié jiàng 小精灵和鞋匠

rán shì jué xīn qǔ dé shèng lì de rén shì cóng lái bù shuō bù kě
凡是决心取得胜利的人是从来说“不可

néng de
能的”。

ná pò lún
——拿破仑



cóng qián yǒu gè qín láo de xié jiàng tā hé qī zǐ shēng huó zài yì
从前有个勤劳的鞋匠，他和妻子生活在一

qǐ tā suī rán fēi cháng qín láo què méi zhèng dào shén me qián zuì
起。他虽然非常勤劳，却没挣到什么钱，最

hòu yuè lái yuè qióng qióng de zhǐ shèng yí kuài pí gé le zhè kuài pí gé
后越来越穷，穷得只剩一块皮革了。这块皮革

zhǐ néng zuò yì shuāng xié zi nà tiān wǎn shàng xié jiàng bǎ pí gé cái
只能做一双鞋子。那天晚上，鞋匠把皮革裁

hǎo fàng zài gōng zuò tái shàng jiù shàng chuáng shuì jiào qù le tā dǎ
好放在工作台上，就上床睡觉去了。他打

suàn dì èr tiān zǎo shàng zài féng
算第二天早上再缝。

xié jiàng yè lǐ shuì
鞋匠夜里睡

de hěn bù ān wěn tā xīn
得很不安稳，他心

lǐ hěn zhāo jí zhǐ shèng
里很着急。只剩

zhè me yí kuài pí gé le
这么一块皮革了，

zhè kuài pí gé yòng wán hòu
这块皮革用完后

zěn me bàn kě shì dì
怎么办？可是，第



èr tiān zǎo shàng xié jiàng zǒu dào gōng zuò tái gēn qián yí kàn jiǎn zhí bù
二天早上，鞋匠走到工作台跟前一看，简直不

gǎn xiāng xìn zì jǐ de yǎn jīng zuó wǎn de pí gé jìng rán biàn chéng le yí
敢相信自己的眼睛：昨晚的皮革竟然变成了一

shuāng piào liang de xié zi tā cóng lái méi jiàn guò zuò gōng zhè me jīng xì de
双漂亮的鞋子！他从来没见过做工这么精细的

xié zi zhēn jiǎo yòu xì yòu
鞋子，针脚又细又

mì bù zǐ xì kàn dōu kàn
密，不仔细看都看

bù chū lái
不出来。

